

**Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
5742 Elek, Gyulai út 2.

**E/2056-8/2022.**

# **JEGYZŐKÖNYV**

## **TESTÜLETI ÜLÉSRŐL**

**2022. október 27.**

**Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
5742 Elek, Gyulai út 2.

Ikt.szám: E/2056-8/2022.

## **Jegyzőkönyv**

Készült 2022. október 27-én 13.00 órakor az Eleki Közös Önkormányzati Hivatal (5742 Elek, Gyulai út 2.) hivatalos helyiségében megtartott Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat soros képviselő-testületi ülésén.

**Jelen vannak:** Döme Tibor elnök, Bledeáné Szilágyi Beáta Erika elnökhelyettes, Ficzer Istvánné képviselő

Meghívottként jelen volt: Dr. Nagy Sándor jegyző, Rédei Erika pénzügyi ügyintéző, Szentgáli Zoltán igazgatási ügyintéző, Seres-Baker Emanuella pályázati referens.

A jegyzőkönyvet Radnóti Ildikó titkársági ügyintéző vezette.

**Döme Tibor elnök** köszöntötte a megjelenteket és megállapította, hogy az ülés 3 fővel határozatképes. Javaslatot tett a jegyzőkönyv hitelesítőre Ficzer Istvánné tag személyében, majd kérte, hogy szavazzanak

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül  
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül  
az alábbi határozatot hozta:

### **47/2022.(X.27.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

*A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a jegyzőkönyv hitelesítésére Ficzer Istvánné tagot kérte fel.*

Határidő: azonnal.

Felelős: Döme Tibor elnök

**Döme Tibor elnök** ezt követően javaslatot tett a napirendi pontokra, melyet kérte, hogy fogadjanak el a kiküldött meghívó szerint.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül  
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül  
az alábbi határozatot hozta:

### **48/2022.(X.27.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

*A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat elfogadta az alábbi napirendi pontokat:*

**Napirend:**

1. A 2022-es „Örökségtár”-beli tartalombővítésre vonatkozóan a szükséges döntések meghozatala

Előadó: Döme Tibor elnök

2. Egyebek, bejelentések

Határidő: azonnal.

Felelős: Döme Tibor elnök

## **I. napirendi pont tárgyalása: A 2022-es „Örökségtár”-beli tartalombővítésre vonatkozóan a szükséges döntések meghozatala**

**Döme Tibor elnök** ismertette a napirendet. Elmondta, hogy az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatot arról értesítették, hogy elérhetővé tették a közös megállapodásuk tárgyát képező újabb eleki szlovák kulturális tartalmaikat:

- “Szlovák Nemzetiség Eleken” c. kétnyelvű kiadvány
- “Az Eleki Szlovák Önkormányzat 2002-2019” c. kétnyelvű kiadvány

Az alábbi helyen megtekinthetők:

[www.sulinet.hu/oroksegtar/data/magyarorszag\\_i\\_szlovakok.php#bekes\\_megyei\\_szlovakok](http://www.sulinet.hu/oroksegtar/data/magyarorszag_i_szlovakok.php#bekes_megyei_szlovakok)

Közvetlen elérhetőségek:

[www.sulinet.hu/oroksegtar/data/magyarorszag\\_i\\_nemzetisegek/szlovakok/elek/az\\_eleki\\_szlovak\\_onkormanyzat\\_2002\\_2019/az\\_eleki\\_szlovak\\_onkormanyzat\\_2002\\_2019.pdf](http://www.sulinet.hu/oroksegtar/data/magyarorszag_i_nemzetisegek/szlovakok/elek/az_eleki_szlovak_onkormanyzat_2002_2019/az_eleki_szlovak_onkormanyzat_2002_2019.pdf)

A “Szlovák Nemzetiség Eleken” c. kétnyelvű kiadvány október 18-tól ugyanitt elérhető.

**Döme Tibor elnök** javasolta, hogy fogadják el a 2022-es „Örökségtár”-beli tartalombővítésre vonatkozóan a szükséges döntések meghozatalának határozatát.

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül

3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül  
az alábbi határozatot hozta:

### **49/2022.(X.27.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

*Az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete kiemelt feladatának tekinti saját helyi nemzetiségi közösségének történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos teendőket. E feladat keretében a 2022-es évben a következő tételek elektronikus közzétételét és terjesztését kívánja megvalósítani az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Könyvtár különleges infrastruktúrája segítségével.*

**„Szlovák Nemzetiség Eleken” című kétnyelvű kiadvány**

*A Szerkesztőség alább részletezett munkájának egyszeri költsége: br. 40.000 Ft*

*Az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat megbízza az elnököt, hogy vegye fel a kapcsolatot Örökség-Kultúra szerkesztőségével és kössön szerződést a fentiekben megadott és megjelentetni kívánt tartalom és a megjelentetés részleteivel, feltételeivel kapcsolatban. Az önkormányzat elnöke a megjelenést követően igazolja a teljesítést és engedélyezi a szerkesztőség átutalásos számlájának kifizetését.*

Határidő: A kulturális tartalom megjelenítése az „Örökségtárban” 2022. december 15-ig történjen meg.

Felelős: Döme Tibor elnöke

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat jelenlévő 3 tagja közül  
3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül  
az alábbi határozatot hozta:

**50/2022.(X.27.) sz. Szlovák Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

*Az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete kiemelt feladatának tekinti saját helyi nemzetiségi közösségének történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos teendőket. E feladat keretében a 2022-es évben a következő tételek elektronikus közzétételét és terjesztését kívánja megvalósítani az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Könyvtár különleges infrastruktúrája segítségével.*

**„Az Eleki Szlovák Önkormányzat 2002-2019” című kétnyelvű kiadvány**  
A Szerkesztőség alább részletezett munkájának egyszeri költsége: **br. 40.000 Ft**

*Az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat megbízza az elnököt, hogy vegye fel a kapcsolatot Örökség-Kultúra szerkesztőségével és kössön szerződést a fentiekben megadott és megjelentetni kívánt tartalom és a megjelentetés részleteivel, feltételeivel kapcsolatban. Az önkormányzat elnöke a megjelenést követően igazolja a teljesítést és engedélyezi a szerkesztőség átutalásos számlájának kifizetését.*

Határidő: A kulturális tartalom megjelenítése az „Örökségtárban” 2022. december 15-ig történjen meg.

Felelős: Döme Tibor elnök

**Döme Tibor elnök** tekintettel arra, hogy több hozzászólás nem volt megköszöntve a képviselőknek a részvételt, és az ülést 9 óra 10 perckor bezárta.



Döme Tibor  
elnök

Ficzere Istvánné  
jegyzőkönyv hitelesítő

**Jelenléti ív**  
**A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2022. október 27-i**  
**soros Képviselő-testületi ülésről**

Döme Tibor



Bledeáné Szilágyi Beáta Erika



Ficzere Istvánné



Meghívottak:

Dr. Nagy Sándor jegyző



Rédei Erika pénzügyi osztályvezető



Szentgáli Zoltán igazgatási ügyintéző



SeresBaker Emanuéla pályázati referens



.....

.....

.....

.....

**Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
**5742 Elek, Gyulai út 2.**

## **Meghívó**

Az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat **2022. október 27-én (csütörtökön) 9.00 órai kezdettel ülést** tart, melyre tisztelettel meghívom.

**Az ülés helye:** Eleki Közös Önkormányzati Hivatal emeleti tanácskozóterme (5742 Elek, Gyulai út 2.)

### **Napirend:**

1. A 2022-es „Örökségtár”-beli tartalom bővítésre vonatkozóan a szükséges döntések meghozatala

Előadó: Döme Tibor elnök

2. Egyebek, bejelentések

Megjelenésére feltétlenül számítok.

Elek, 2022. október 19.



Döme Tibor  
elnök

### **ELŐTERJESZTÉS**

Az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2022. október 27-én tartandó képviselő-testületi ülésére

*Előterjesztő: Döme Tibor elnök*

Tárgy: A 2022-es „Örökségtár”-beli tartalombővítésre vonatkozóan a szükséges döntések meghozatala

#### **Tisztelt Képviselő-testület!**

Az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatot arról értesítették, hogy elérhetővé tették a közös megállapodásuk tárgyát képező újabb eleki szlovák kulturális tartalmaikat:

- “*Szlovák Nemzetiség Eleken*” c. kétnyelvű kiadvány
- “*Az Eleki Szlovák Önkormányzat 2002-2019*” c. kétnyelvű kiadvány

Az alábbi helyen megtekinthetők:

[www.sulinet.hu/oroksegtar/data/magyarorszag\\_i\\_szlovakok.php#bekes\\_megyei\\_szlovakok](http://www.sulinet.hu/oroksegtar/data/magyarorszag_i_szlovakok.php#bekes_megyei_szlovakok)

Közvetlen elérhetőségek:

[www.sulinet.hu/oroksegtar/data/magyarorszag\\_i\\_nemzetisegek/szlovakok/elek/az\\_eleki\\_szlovak\\_onkormanyzat\\_2002\\_2019/az\\_eleki\\_szlovak\\_onkormanyzat\\_2002\\_2019.pdf](http://www.sulinet.hu/oroksegtar/data/magyarorszag_i_nemzetisegek/szlovakok/elek/az_eleki_szlovak_onkormanyzat_2002_2019/az_eleki_szlovak_onkormanyzat_2002_2019.pdf)

A “*Szlovák Nemzetiség Eleken*” c. kétnyelvű kiadvány október 18-tól ugyanitt elérhető.

Fentiek alapján az alábbi határozati javaslatokat terjesztjük a tisztelt képviselő-testület elé.

### **HATÁROZATI JAVASLAT**

1./ Az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete kiemelt feladatának tekinti saját helyi nemzetiségi közösségének történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos teendőket. E feladat keretében a 2022-es évben a következő tételek elektronikus közzétételét és terjesztését kívánja megvalósítani az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Könyvtár különleges infrastruktúrája segítségével.

#### **„*Szlovák Nemzetiség Eleken*” című kétnyelvű kiadvány**

A Szerkesztőség alább részletezett munkájának egyszeri költsége: **br. 40.000 Ft**

Az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat megbízza az elnököt, hogy vegye fel a kapcsolatot Örökség-Kultúra szerkesztőségével és kössön szerződést a fentiekben megadott és megjelentetni kívánt tartalom és a megjelentetés részleteivel, feltételeivel kapcsolatban. Az önkormányzat elnöke a megjelenést követően igazolja a teljesítést és engedélyezi a szerkesztőség átutalásos számlájának kifizetését.

**Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat**  
**5742 Elek, Gyulai út 2.**

Határidő: A kulturális tartalom megjelenítése az „Örökségtárban” 2022. december 15-ig történjen meg.

Felelős: Döme Tibor elnöke

2./ Az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete kiemelt feladatának tekinti saját helyi nemzetiségi közösségének történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos teendőket. E feladat keretében a 2022-es évben a következő tételek elektronikus közzétételét és terjesztését kívánja megvalósítani az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Könyvtár különleges infrastruktúrája segítségével.

**„Az Eleki Szlovák Önkormányzat 2002-2019” című kétnyelvű kiadvány**  
A Szerkesztőség alább részletezett munkájának egyszeri költsége: **br. 40.000 Ft**

Az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat megbízza az elnököt, hogy vegye fel a kapcsolatot Örökség-Kultúra szerkesztőségével és kössön szerződést a fentiekben megadott és megjelentetni kívánt tartalom és a megjelentetés részleteivel, feltételeivel kapcsolatban. Az önkormányzat elnöke a megjelenést követően igazolja a teljesítést és engedélyezi a szerkesztőség átutalásos számlájának kifizetését.

Határidő: A kulturális tartalom megjelenítése az „Örökségtárban” 2022. december 15-ig történjen meg.

Felelős: Döme Tibor elnök

**Elek, 2022. október 19.**



**Döme Tibor**  
**elnök**



## Együttműködési megállapodás

Alulírottak Döme Tibor, az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat (Cím: 5742 Elek, Gyulai u. 2.) elnöke és Barna Gábor felelős szerkesztő („Örökség-Kultúra” Oktatási E-Tudásbázis Szerkesztőség) egyetértének abban, hogy a Szerkesztőség által a Kormányzat hivatalos közoktatási felületén (Sulinet) kezelt „Magyarországi nemzetiségek kultúrája” c. fejezet rendkívül fontos a társadalom és a nemzeti kisebbségek kapcsolatának fejlesztésében, a nemzetiségi fiatalok identitásának megerősítésében. Az együttműködésük a helyi nemzetiségi közösség anyanyelvi kulturális értékeinek kiterjesztett, közoktatási, közművelődési hozzáférhetőségére irányul, ami egyértelműen a kulturális autonómiájuk megélését jelenti.

[www.sulinet.hu/oroksegtar/data/magyarorszag\\_i\\_szlovakok.php](http://www.sulinet.hu/oroksegtar/data/magyarorszag_i_szlovakok.php)

**Az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a 2022-es évben a következő kulturális tétel elektronikus kiadását, célba juttató terjesztését kívánja megvalósítani az „Örökség-Kultúra” E-Tudásbázis (Kormányzati programok megvalósítója: Digitális Oktatási Stratégia; Nemzeti Ifjúsági Stratégia) különleges infrastruktúrája segítségével:**

„Szlovák Nemzetiség Eleken” című kétnyelvű kiadvány

A Szerkesztőség alább részletezett munkájának egyszeri költsége: **br. 40.000 Ft**

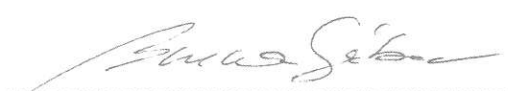
**Összesen: br. 40.000 Ft**

- Az Európa Tanács Nyelvi Kartájának eleget téve bemutatni kívánjuk a helyi nemzetiségi közösség tárgyi-szellemi örökségét, a lehető legszélesebb iskolai, közművelődési környezetet elektronikus úton elérve, bekapcsolva a nemzetiségi és magyar tannyelvű oktatásba, ismeretterjesztésbe (célközönség: oktatók, kutatók és a tanuló ifjúság országhatároktól függetlenül).  
„A nemzetiségi kisebbségek kultúrája csak akkor lehet erős ha a többség úgy tekint rá mint ami az övé” (Balog Zoltán miniszter, Emmi, 2015. október, Pécs)
- Saját értékgyűjtéseink esetében a leghatékonyabb megoldásnak a Szerkesztőség általi komplex elektronikus feldolgozást, egyedi összeszerkesztést és terjesztést tartjuk. Értékeink megjelenítése – a hivatalos magyar közoktatás a milliós látogatottságú Sulinet/**E-Tudásbázis** össznemzetiségi állományában biztosítja, hogy azok elektronikus-tananyagsegédletté is válhassanak.
- A feldolgozott elektronikus állományokat az önkormányzat mint a tartalom gazdája is megkapja, így azt megőrizheti, avval szándéka szerint felelősen bánhat.

Az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Könyvtár Szerkesztősége a korábbi egyeztetések alapján vállalja, hogy a számára átadott kulturális tartalmakat az „Örökségtár” E-tananyagrendszerében 2022. december 15-ig megjeleníti. Az igazolt teljesítést követően a Szerkesztőség által kiállított számla ellenértékét az önkormányzat 10 napon belül átutalással kiegyenlíti, amennyiben az összeg a Nemzetiségi Önkormányzat rendelkezésére áll, illetve azt a feladatarányos támogatás fedezi a megjelölt összegben.

2022. ....

.....  
Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat

  
.....  
„Örökségtár” Szerkesztőség

6723 Szeged, Csaba u. 16/B.

## Együttműködési megállapodás

Alulírottak Döme Tibor, az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat (Cím: 5742 Elek, Gyulai u. 2.) elnöke és Barna Gábor felelős szerkesztő („Örökség-Kultúra” Oktatási E-Tudásbázis Szerkesztőség) egyetértenek abban, hogy a Szerkesztőség által a Kormányzat hivatalos közoktatási felületén (Sulinet) kezelt „Magyarországi nemzetiségek kultúrája” c. fejezet rendkívül fontos a társadalom és a nemzeti kisebbségek kapcsolatának fejlesztésében, a nemzetiségi fiatalok identitásának megerősítésében. Az együttműködésük a helyi nemzetiségi közösség anyanyelvi kulturális értékeinek kiterjesztett, közoktatási, közművelődési hozzáférhetőségére irányul, ami egyértelműen a kulturális autonómiájuk megélését jelenti.

[www.sulinet.hu/oroksegtar/data/magyarorszagi\\_szlovakok.php](http://www.sulinet.hu/oroksegtar/data/magyarorszagi_szlovakok.php)

**Az Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a 2022-es évben a következő kulturális tétel elektronikus kiadását, célba juttató terjesztését kívánja megvalósítani az „Örökség-Kultúra” E-Tudásbázis (Kormányzati programok megvalósítója: Digitális Oktatási Stratégia; Nemzeti Ifjúsági Stratégia) különleges infrastruktúrája segítségével:**

„Az Eleki Szlovák Önkormányzat 2002-2019” című kétnyelvű kiadvány

A Szerkesztőség alább részletezett munkájának egyszeri költsége: **br. 40.000 Ft**

**Összesen: br. 40.000 Ft**

- Az Európa Tanács Nyelvi Kartájának eleget téve bemutatni kívánjuk a helyi nemzetiségi közösség tárgyi-szellemi örökségét, a lehető legszélesebb iskolai, közművelődési környezetet elektronikus úton elérve, bekapcsolva a nemzetiségi és magyar tannyelvű oktatásba, ismeretterjesztésbe (célközönség: oktatók, kutatók és a tanuló ifjúság országhatároktól függetlenül).  
„A nemzetiségi kisebbségek kultúrája csak akkor lehet erős ha a többség úgy tekint rá mint ami az övé” (Balog Zoltán miniszter, Emmi, 2015. október, Pécs)
- Saját értékgyűjtéseink esetében a leghatékonyabb megoldásnak a Szerkesztőség általi komplex elektronikus feldolgozást, egyedi összeszerkesztést és terjesztést tartjuk. Értékeink megjelenítése – a hivatalos magyar közoktatás a milliós látogatottságú Sulinet/**E-Tudásbázis** össznemzetiségi állományában biztosítja, hogy azok elektronikus-tananyagsegédletté is válhassanak.
- A feldolgozott elektronikus állományokat az önkormányzat mint a tartalom gazdája is megkapja, így azt megőrizheti, avval szándéka szerint felelősen bánhat.

Az „Örökség-Kultúra” Oktatási E-Könyvtár Szerkesztősége a korábbi egyeztetések alapján vállalja, hogy a számára átadott kulturális tartalmakat az „Örökségtár” E-tananyagrendszerében 2022. december 15-ig megjeleníti. Az igazolt teljesítést követően a Szerkesztőség által kiállított számla ellenértékét az önkormányzat 10 napon belül átutalással kiegyenlíti, amennyiben az összeg a Nemzetiségi Önkormányzat rendelkezésére áll, illetve azt a feladatarányos támogatás fedezi a megjelölt összegben.

2022. ....

.....  
Eleki Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat

  
.....  
„Örökségtár” Szerkesztőség

6723 Szeged, Csaba u. 16/B.